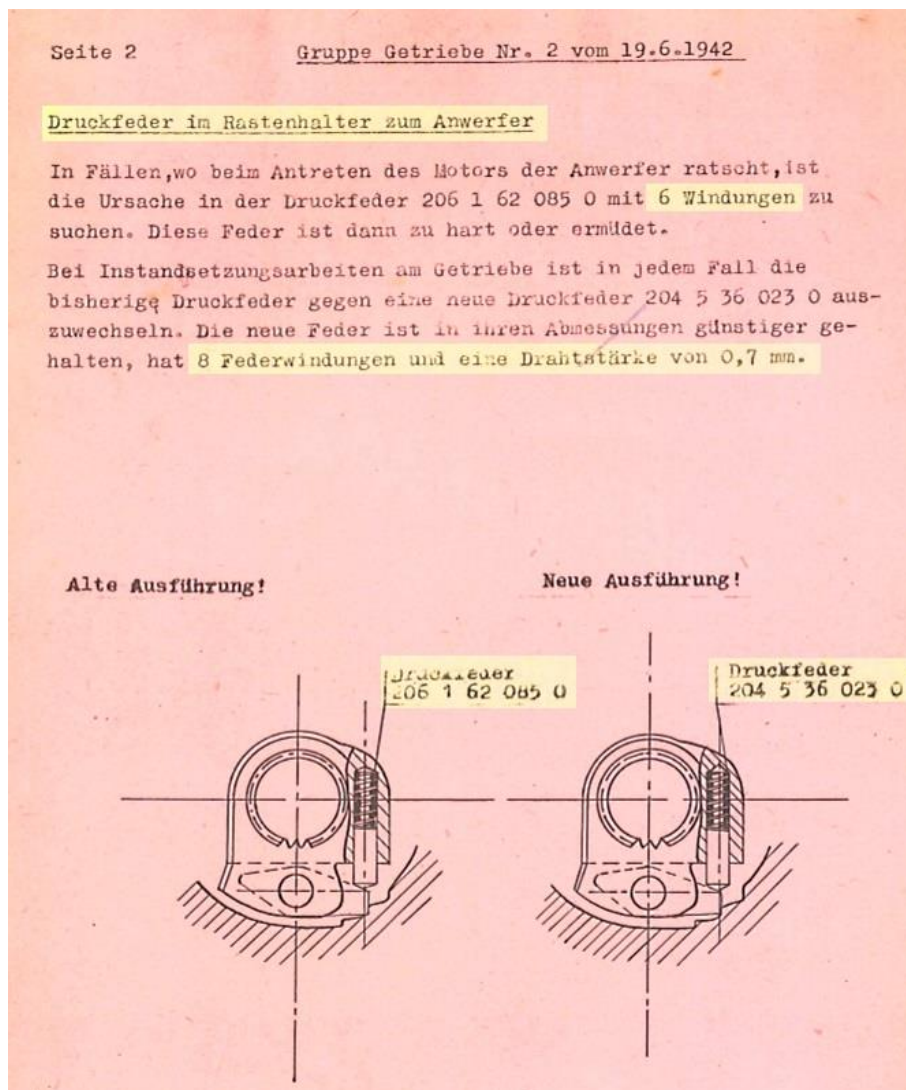


Rundschreiben: Gruppe: Getriebe: No. 2 Seite 2/2 - 19.06.1942

Betr.: Getriebe BMW R75

Probleme mit der Druckfeder des Rastenhalters des Anwerfers

In den Fällen, wo die Raste des Rastenhalters nicht in den Eingriff des Zahnrades eingreift, ist die Ursache die Druckfeder.



Dass die Feder einfach zu unelastisch ist, wird hier mit der Behauptung kaschiert, „Die Feder ist dann zu hart oder ermüdet.“ Ja, was nun zu hart oder zu weich? Unpassend wäre der richtige Ausdruck. Aber damals wie heute sind Hersteller bei Fehlern ihrerseits recht kreativ beim Verschleiern.

Es wurde hier eine Feder verbaut, die bereits im Ersatzteilprogramm vorhanden war. Die Ersatzteilnummer beginnt mit 206. Ebenfalls die zum Ersatz vorgegebene Feder ist bereits im Programm erhalten und beginnt mit 204.

Alle nur für die BMW R75 gebauten Teile haben als erste drei Ziffern der Ersatzteilnummer immer 275. In der Ersatzteilliste der BMW R75 ist diese Feder nicht aufgelistet und auch nicht als Einzelstück erhältlich.

Wenn man die Ersatzteilliste durchsieht stellt man fest, dass wenn möglich bereits an anderen Fahrzeugen vorhandene Teile verbaut wurden. Dies ist auch sinnvoll, denn es vereinfacht die Ersatzteilversorgung.

Re: Transmission BMW R75

Problems with the compression spring of the notch mount of the kick starter

In cases where the notch of the notch mount does not engage with the gear, the cause is the compression spring.

The fact that the spring is just too inelastic is covered here with the claim, "The spring is then too hard or tired." Yes, what it is now too hard or too soft? Inappropriate would be the right expression. But then as now, manufacturers are quite creative when it comes to mistakes.

A spring was installed which was already present in the spare parts program. The part number begins with 206. Also the spring specified for replacement is already mentioned in the program and starts with 204.

All parts built only for the BMW R75 always have 275 as the first three digits of the spare part number. This spring is not listed in the spare parts list of the BMW R75 and is not available as a single piece.

If you look through the spare parts list, you notice that if possible already existing parts on other vehicles were used. This also makes sense because it simplifies the spare part supply.